

Dan

Chapter 9

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

עַל	הַמְלָכָה	אֲשֶׁר	מְדִי	מִנְרַע	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	בֶּן־	דָּרְיָוֶשׁ	אֶתְּ	בַשָּׁנָה	1
-በ	-እና-ነገሰ	-የ-	-እና-ማዳይ	HC	Achashverosh	ልጆች	of-Daryavesh	እንድ	ዓመት	
			H4074	H2233	H0325		H1867	H0259	H8141	
							፡:ቃላት	ከሥድም	የእሱ-kingdom	
							H3778	H4438		

በከለዳውያን መንግሥት ላይ በነገሠ፡ ከሜዶን ዘር በነበረ በአሕዳሮስ ልጅ በዳርዮስ በመጀመሪያ ዓመት፡

הִיא	אֲשֶׁר	הַשָּׁנִים	מִסְפָּר	בְּסֻפָּרִים	בֵּינָתִי	דִּנְיָאֵל	אֲנִי	לְמַלְכוּ	אֶתְּ	בַשָּׁנָה	2
-እና-ሆነ	-የ-	ዓመት	-በ-ቀጥር	መጽሐፍ	አስተዋይ	ዳንኤል	እኔ	-እና-ነገሰ	እንድ	ዓመት	
H1961		H8141	H4557		H0995	H1840	H0589		H0259	H8141	
፡:ሆነ	ዓመት	ሰባ	የእየሩሳሌም	to-ruins-of	ዋላ	ነቢይ	ኤርምያስ	-ወደ	እግዚአብሔር	ቃል	
H8141	H7657	H3389	H2723	H4390	H5030	H3414	H0413	H3068	H1697		

በነገሠ በመጀመሪያው ዓመት እኔ ዳንኤል የእየሩሳሌም መፍረስ የሚፈጸምበትን ሰባውን ዓመት፡ እግዚአብሔር በቃሉ ለነቢዩ ለኤርምያስ የተናገረውን የዓመቱን ቀጥር በመጽሐፍ አስተዋልሁ።

בְּצוּם	וּתְהַנְּנִינִי	תְּפִלָּה	לְבַקֵּשׁ	הַאֲלֹהִים	אֲדַבֵּר	אֶל־	פְּנֵי	אֶתְּ	וְאֶתְּנֶה	3
in-fasting	and-supPLICATIONS	prayer	እፈልጋለሁ	አምላክ	ጌታ	-ወደ	ፊት-የ	()	ሰጠ	
H6685	H8469	H8605	H1245	H0430	H0136	H0413	H6440	H0853	H5414	
							፡:አምላክ	-እና-አመድ	ከሰቱ	
							H0665	H8242		

ማቅ ለብሼ በአመድም ላይ ሆኜ ስጾም እጸልይና እለምን ዘንድ ፊቴን ወደ ጌታ ወደ አምላክ አቀናሁ።

שָׁמַר	וְהִנְנוּךָ	הַנְּדוּלָה	הָאֵל	אֲדַבֵּר	אֶתְּ	וְאֶתְּנֶה	אֶלְהֵי	לִיהוָה	וְאֶתְּפִלָּה	4
ጠበቀ	ፈራ	ትልቅ	ኤል	ጌታ	እባክህ	-እና-አለ	-እና-አመሰግናለሁ	አምላክ	እግዚአብሔር	-እና-ጸለየ
H8104	H3372		H0410	H0136	H0577	H0559	H3034	H0430	H3068	H6419
							፡:አምላክ	ጠበቀ	-እና-ወደደ	-እንደ-ቸርነት
							H4687	H8104	H0157	H1285

ወደ አምላኬም ወደ እግዚአብሔር ጸለይሁ፡ ተናዝዬም እንዲህ አልሁ። ጌታ ሆይ፡ ከሚወድዱህና ትእዛዝህን ከሚፈጽሙ ጋር ቃል ኪዳንንና ምሕረትን የምትጠብቅ ታላቅና የምታስፈራ አምላክ ሆይ፡

וְסוֹ	וּמְרַדְנִי	()	[וְעֵינַי	וְעָשִׂיתִי	5
-እና-አወለቀ	አመሩ	-እና-እነሱ-declare-guilty	-እና-እነሱ-declare-guilty	and-done-iniquity	ኃጢአት-ሠራ	
H5493	H4775	H7561	H7561		H2398	
				፡:ጥንቃቄ	ጥንቃቄ	
				ፍርድ	ትእዛዝ	
				H4941	H4687	

ኃጢአትን ሠርተናል፡ በድለንማል፡ ክፋትንም አድርገናል፡ ዐምፀንማል፡ ከትእዛዝህና ከፍርድህም ፈቀቅ ብለናል፤

6 וְלֹא-שָׁמַעְנָה אֶל-עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר-דִּבְּרוּ בְּשֵׁמִי אֶל-מַלְכֵינוּ שְׂרֵינֵנוּ
 88-3838 H3808 89-8085 H8085 90-413 H0413 91-650 H5650 92-30 H5030 93-77 H1696 94-34 H8034 95-13 H0413 96-28 H4428 97-29 H8269

וְאַבְתִּינִי וְאֵל-כָּל-עַם הָאָרֶץ:
 89-413 H0413 90-001 H0001 91-776 H0776 92-11 H03605 93-11 H3605

በስምህም ለነገሥተቶቻችን ለአለቆቻችን ለአባቶቻችንም ለአገሩም ሕዝብ ሁሉ የተናገሩትን ባሪያዎችህን ነቢያትን አልሰማንም።

7 לָּ? אֲדַבֵּר וְהִנֵּה הַצִּדְקָה וְלֹנֵנוּ בְּשֵׁת הַפְּנִים כִּינִים הִנֵּה לְאִישׁ יְהוֹדָה וְלִיּוֹשְׁבֵי יְרֵחוֹ שְׂרֵינֵנוּ
 89-136 H0136 90-666 H6666 91-22 H1322 92-9 H6440 93-17 H3117 94-18 H2088 95-4 H0376 96-4 H3063 97-11 H3427 98-11 H3389

וְלֹכְלֹךְ-יִשְׂרָאֵל הַקְּרָבִים וְהַרְחִיקִים בְּכָל-הָאָרְצוֹת אֲשֶׁר-הִדְרִיקְתָּ לָּנוּ הַדְּרִיבִי
 89-605 H3605 90-478 H3478 91-138 H7138 92-4 H7350 93-9 H0776 94-11 H5080 95-11 H8033

בְּמַעֲלָם אֲשֶׁר-מָעַלְתָּ לִּי
 89-4605 H4605 90-11 H3605 91-11 H4605 92-11 H4605 93-11 H4605 94-11 H4605 95-11 H4605

ጌታ ሆይ፡ ጽድቅ ለአንተ ነው፤ እንደ ዛሬም ለእኛ ለይሁዳ ሰዎችና በኢየሩሳሌም ለሚቀመጡ ለእስራኤልም ሁሉ በቅርብና በሩቅም ላሉት አንተን በበደሉበት በበደላቸው ምክንያት በበተንህበት አገር ሁሉ የፊት እፍረት ነው።

8 יְהוָה יְהוֹדָה לְאִישׁ יְרֵחוֹ שְׂרֵינֵנוּ לְמַלְכֵינוּ שְׂרֵינֵנוּ אֲשֶׁר-הִדְרִיקְתָּ לָּנוּ בְּשֵׁת הַפְּנִים כִּינִים הִנֵּה לְאִישׁ יְהוֹדָה
 89-608 H3068 90-22 H1322 91-9 H6440 92-17 H3117 93-18 H2088 94-4 H0376 95-4 H3063 96-11 H3427 97-11 H2398

ጌታ ሆይ፡ በአንተ ላይ ኃጢአት ስለ ሠራን ለእኛና ለነገሥተቶቻችን ለአለቆቻችንና ለአባቶቻችንም የፊት እፍረት ነው።

9 לְאֲדַבְּרֵנִי אֶל-הֵינִי הַרְחִיקִים וְהַתְּקִימִים וְהַסְּלִחוֹת וְכִי מְרַדְּנֵנוּ בּוֹ:
 89-136 H0136 90-430 H0430 91-13 H5547 92-11 H4775 93-11 H4775 94-11 H4775 95-11 H4775 96-11 H4775 97-11 H4775

10 וְלֹא-שָׁמַעְנָה בְּקוֹל יְהוָה אֲלֵהֵינוּ לְלֶכֶת בְּתוֹרָתוֹ אֲשֶׁר-נָתַן לְפָנֵינוּ בְּדָר
 89-8085 H8085 90-9 H8085 91-9 H8085 92-9 H8085 93-9 H8085 94-9 H8085 95-9 H8085 96-9 H8085 97-9 H8085

עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים
 90-30 H5030 91-77 H1696 92-34 H8034 93-13 H0413 94-28 H4428 95-29 H8269

በእርሱ ላይ ምንም እንኳን ያመፀን ብንሆን፡ በባሪያዎቹም በነቢያት እጅ በፊታችን ባኖረው በሕጉ እንሄድ ዘንድ የአምላካችንን የእግዚአብሔርን ቃል ምንም እንኳን ባንሰማ፡ ለጌታ ለአምላካችን ምሕረትና ይቅርታ ነው።

11 וְכָל-יִשְׂרָאֵל עָבְרוּ אֶת-תּוֹרָתְךָ וְסוֹרוּ לְבַלְתִּי שְׂמֹעַ בְּקִלְקֵל וְנִתְּנָה עָלֵינוּ
 89-605 H3605 90-478 H3478 91-138 H7138 92-4 H7350 93-9 H0776 94-11 H5080 95-11 H8033 96-11 H8033 97-11 H8033

הָאָרֶץ אֲשֶׁר-הִדְרִיקְתָּ לָּנוּ בְּשֵׁת הַפְּנִים כִּינִים הִנֵּה לְאִישׁ יְהוֹדָה וְלִיּוֹשְׁבֵי יְרֵחוֹ שְׂרֵינֵנוּ
 89-605 H3605 90-478 H3478 91-138 H7138 92-4 H7350 93-9 H0776 94-11 H5080 95-11 H8033 96-11 H8033 97-11 H8033

እስራኤልም ሁሉ ሕግህን ተላልፈዋል፡ ቃልህንም እንዳይሰሙ ፈቅቅ ብለዋል፤ በእርሱ ላይ ኃጢአት ሠርተናልና በእግዚአብሔር ባሪያ በሙሴ ሕግ የተጻፈው መሐላና እርግጥን ፈሰሰብን።

17
 ገብረ-የ
 H6440 H0215 H8469 H0413 H5650 H8605 H0413 H0430 H8085 H6258

ገብረ-የ
 H0136 H4616 H8076 H4720

አሁንም፡ አምላካችን ሆይ፡ የባሪያህን ጸሎትና ልመናውን ስማ፤ ጌታ ሆይ፡ በፈረሰው በመቅደስህ ላይ ስለ አንተ ስትል ፊትህን አብራ።

18
 ገብረ-የ
 H7200 H6491 H6491 H8085 H0241 H0430 H5186

ገብረ-የ
 H8469 H5307 H0587 H6666 H3808 H8034 H7121

ገብረ-የ
 H6440

አምላኬ ሆይ፡ በፊትህ የምንለምን ስለ ብዙ ምሕረትህ ነው እንጂ ስለ ጽድቃችን አይደለምና ጆሮህን አዘንብለህ ስማ፤ ዓይኑን ገልጠህ ጥፋታችንና ስምህ የተጠራባትን ከተማ ተመልከት።

19
 ገብረ-የ
 H4616 H0309 H0408 H7181 H0136 H5545 H0136 H8085 H0136

ገብረ-የ
 H7121 H8034 H0430

አቤቱ፡ ስማ፤ አቤቱ፡ ይቅር በል፤ አቤቱ፡ አድምጥና አድርግ፤ አምላኬ ሆይ፡ ስምህ በከተማህና በሕዝብህ ላይ ተጠርቶአልና ስለ ራስህ አትዘግይ።

20
 ገብረ-የ
 H5307 H3478 H3034 H6419 H1696 H0589 H5750

ገብረ-የ
 H0430 H6944 H2022 H0430 H3068 H6440 H8467

አኔም ገና ስናገር ስጸልይ፡ በኃጢአቱና በሕዝቡም በእስራኤል ኃጢአት ስናዘዝ፡ በአምላኬም በእግዚአብሔር ፊት ስለ ተቀደሰው ስለ አምላኬ ተራራ ስለምን፡

21
 ገብረ-የ
 H8462 H2377 H7200 H1403 H0376 H8605 H1696 H0589 H5750

ገብረ-የ
 H6153 H4503 H6256 H0413 H5060 H3288 H3286

ገናም በጸሎት ስናገር አስቀድሜ በራእይ አይቼው የነበረው ሰው ገብረኤል እነሆ እየበረረ መጣ፤ በማታም መሥዋዕት ጊዜ ዳሰሰኝ።

22
 ገብረ-የ
 H0998 H3318 H6258 H1840 H0559 H1696 H0995

አስተማሪኛም፡ ተናገረኛም እንዲህም አለ። ዳንኤል ሆይ፡ ጥበብንና ማስተዋልን እስጥህ ዘንድ አሁን መጥቻለሁ።

וְעַל	וּמִנְחָה	תְּבִיאָה	וַיִּשְׁכְּבוּ	הַשְּׂבוּעַ	וַיִּצְיֵ	אֶתְךָ	שְׂבוּעַ	לְרֵבִים	בְּרִית	וַהֲנַבְרִיר
-በ	የአሀል	መሥዋዕት	-እና-ዐረፈ	ሳምንት-የ	-እና-a-half	አንድ	ሳምንት-የ	ብዙ	ቁዳን	-እና-በረቱ
	H4503	H2077		H7620	H2677	H0259	H7620		H1285	H1396
תִּתֶּן	וְגַתְּ		כִּלְהֵ	וְעַד-	מִשְׁמֵ		שְׂקִיצִים			כִּנְיָ
አፈሰሰ	and-what-is-decreed		ፍጹም	-እስከ	and-እኔ-will-እድርግ-desolate		የእነሱ-detestable-ነገሮች			ክንፍ
H5413	H2782		H3617	H5704	H8074		H8251			H3671
						ב	שָׁמַע:			ע-
						—	and-እኔ-will-እድርግ-desolate			-በ
							H8074			

እርሱም ከብዙ ሰዎች ጋር ጽኑ ቃል ኪዳን ለአንድ ሰባዔ ያደርጋል፤ በሰባዔውም እኩሌታ መሥዋዕቱንና ቀርባኑን ያስቀራል፤ በርኩሳትም ጫፍ ላይ አጥፈው ይመጣል፤ እስከ ተቈረጠውም ፍጻሜ ድረስ መቅሠፍት በአጥፊው ላይ ይፈስሳል።